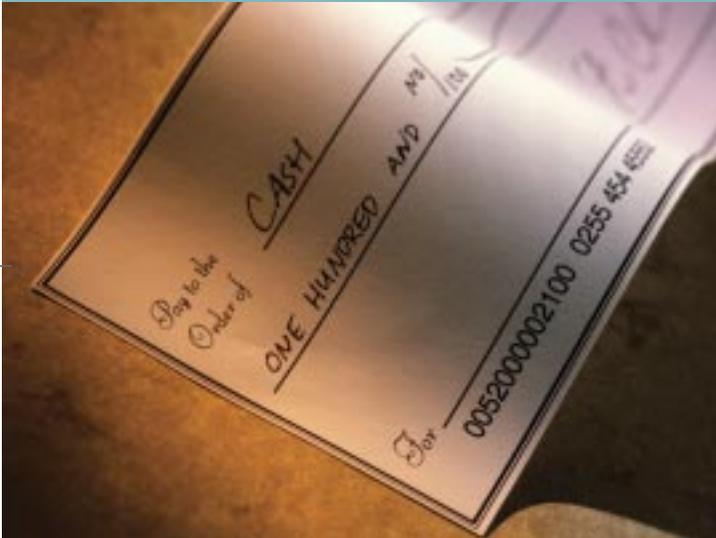


ENTÉRESE SOBRE LAS TARIFAS PARA CAMBIAR SU CHEQUE A EFECTIVO.

En Delaware, los lugares autorizados a cambiar cheques pueden cobrarle cuatro dólares o dos por ciento del valor de su cheque—lo que valga más. Esa es la ley. Algunas agencias tratan de cobrar más por servicios de cambio de cheques. ¡No pague más de lo que establece la ley! Conociendo la ley, usted puede tomar decisiones inteligentes sobre su dinero.



Esta es una lista de tasas de cambio legales:

Cantidad del cheque	Tasa 2%	Tasa fija \$4	Tasa que debe pagar*
\$100	\$2	\$4	\$4
\$250	\$5	\$4	\$5
\$500	\$10	\$4	\$10
\$1,000	\$20	\$4	\$20

*Estos son sólo ejemplos. Si un establecimiento le cobra más de lo que aparece en la lista, por favor llame a la Oficina del Comisionado de los Bancos del Estado.

ENTÉRESE SOBRE LOS PRÉSTAMOS HASTA EL DÍA DE PAGO DE SU SUELDO

Cuando una entidad le presta dinero y usted promete pagarlo el día que recibe el cheque de su sueldo, puede acabar costándole mucho más dinero del que cree. Estos préstamos se llaman también “cash advance loans” o “paycheck advance loans.” Usted firma un cheque personal para la persona o entidad prestamista por la suma prestada más un interés. El prestamista le da el dinero, y le avisa la cantidad de tiempo que tiene para devolver el dinero. Estos préstamos son muy caros, especialmente si decide refinanciarlos. Los intereses de estos préstamos, si se ajustan a una tasa anual, **ivan del 350% al 500%!** Este es un modo muy caro de pedir un préstamo.

Tenga cuidado. Considere un pequeño préstamo de su sindicato o entidad de crédito, un adelanto de sueldo o un préstamo de un familiar o amigo, antes de optar por un préstamo hasta el día de pago. También puede solicitar más tiempo a sus acreedores para pagar sus cuentas. Asegúrese de saber cuánto le costará en cargos adicionales de financiación antes de aceptarlo.



ENTÉRESE SOBRE LOS PRÉSTAMOS CONTRA EL TÍTULO DE SU AUTO.

Cuando entrega el título de su auto para un préstamo, es como entregarle cualquier otra cosa que posea al prestamista. La cantidad que puede pedir generalmente se basa en el valor de su auto. Debe pagar el préstamo en un período, generalmente entre 30 y 90 días, y casi siempre con un interés muy alto, **entre 350% y 400%!** Pero lo peor es que, si no paga el préstamo, puede perder su auto y seguir debiendo parte o todo el dinero del préstamo. Considere un préstamo bancario, de su sindicato o de un familiar antes de entregarle el título de su auto a alguien.



ENTÉRESE SOBRE LOS PRÉSTAMOS HIPOTECARIOS DE ALTO COSTO.

Si tiene una historia de crédito complicada, o nunca pidió un préstamo antes ni compró a crédito, puede que le ofrezcan este tipo de préstamo. Estos pueden tener tasas de interés más altas, ya que la empresa que le presta el dinero se arriesga más porque usted no tiene “historia” de ser buen pagador de préstamos.

Pero se calcula que casi la mitad de la gente que contrae estos préstamos, podría calificar para préstamos hipotecarios tradicionales (hipotecas). Siempre pida al prestamista la menor tasa ofrecida ese día. Si le dicen que a usted no le corresponde, pregunte por qué. Después, compare con otros prestamistas.

Esta es la lista de las tasas fijas para hipotecas a 30 años por \$70.000. Compare los pagos mensuales y totales de préstamos de alto costo de 13% y 9% con los de 5% ¡y verá el ahorro! Esta tabla no refleja cargos, puntos o términos del préstamo. Antes de firmar un documento, lea el texto en letra pequeña y solicite el formulario HUD-1 para entender el esquema de pagos y todos los costos de la transacción.



Tasa	Pago mensual	Pago total
13%	\$724	\$278,762
9%	\$563	\$202,765
5%	\$376	\$135,280

OFICINA DE LA PROCURADURÍA GENERAL

El Centro para la Protección al Consumidor de la Procuraduría General es parte del Departamento de Justicia - División de Protección al Consumidor. Es responsable de la investigación de quejas de consumidores y de que se cumplan las leyes de consumo. También es responsable de iniciar acciones legales civiles y penales contra los que violan las leyes de protección.

Tanto empresas como consumidores confían en esta entidad para que los ayude con una variedad de temas. La Unidad también provee servicios de mediación informal para resolver disputas sin llegar a juicio.

Otra responsabilidad importante de este Centro es darle a la comunidad servicios de acercamiento y educación sobre temas de interés público como estafas y fraudes al consumidor. El Centro también difunde la protección del consumidor haciendo presentaciones a grupos cívicos y de consumidores.

OFICINA DEL COMISIONADO DE LOS BANCOS DEL ESTADO

Esta oficina contribuye al interés público regulando bancos estatales y compañías de crédito, y dando licencia a otras empresas que proveen servicios financieros a consumidores, y asegurándose de que cumplan con las leyes estatales y federales. Los servicios financieros con licencia incluyen cientos de prestamistas, agentes hipotecarios, financieras de vehículos, agencias de cambio, vendedores de cheques y agencias de transferencia de dinero. Esta oficina protege a los consumidores respondiendo y resolviendo quejas contra instituciones financieras y personas reguladas por la oficina.

Estimado consumidor:

En algún momento, casi todos necesitamos un préstamo. Quizá quiera comprar una casa o un auto, pagar por educación o cuentas. Existen muchas opciones cuando se pide un préstamo. Algunas son mejores que otras.

El Centro para la Protección al Consumidor de la Procuraduría y la Oficina del Comisionado de los Bancos del Estado quieren que usted sea un consumidor inteligente. Le proporcionamos la información sobre tipos de préstamos existentes y los costos de estas transacciones para ayudarlo a tomar las mejores decisiones.

Queremos que se fije y compare estas tasas antes de poner su firma. Si tiene preguntas, no tome acción: por favor llame a las oficinas que figuran en la próxima página y lo aconsejaremos con gusto.



M. Jane Brady
Procuraduría General
del Estado de
Delaware



Robert A. Glen
Comisionado de los
Bancos del Estado
Delaware



Contáctenos por asistencia o información adicional:

Oficina de la Procuraduría General, Centro para la Protección al Consumidor

State Office Building
820 N. French Street, 5th Floor
Wilmington, DE 19801

102 W. Water Street, 3rd Floor
Dover, DE 19904

114 E. Market Street
Georgetown, DE 19947

1-800-220-5424 en Delaware
(302) 577-8600 fuera de Delaware
www.state.de.us/attgen

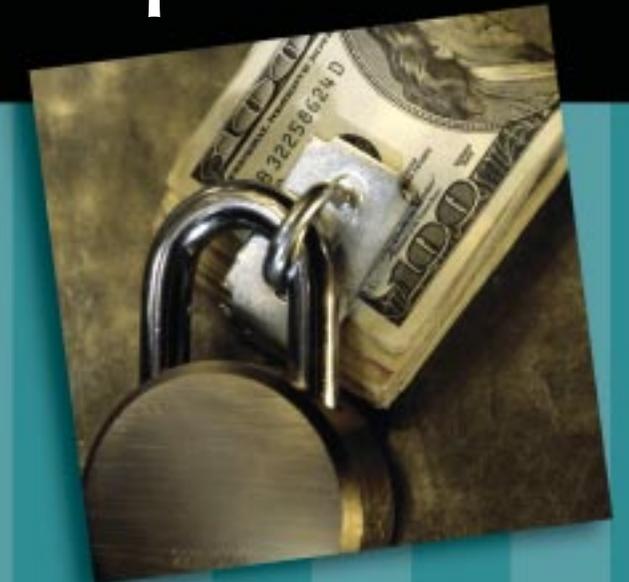
Oficina del Comisionado de los Bancos del Estado

555 E. Loockerman Street
Suite 210
Dover, DE 19901
(302) 739-4235

Oficina de Wilmington
(302) 577-6722
www.state.de.us/bank

Para más información sobre préstamos hipotecarios y sobre el valor capitalizado de su casa, lea nuestro folleto gratuito "No busque problemas." Puede solicitar una copia al 1-800-220-5424 o (302) 739-4235, o bájelo en www.state.de.us/attgen.

¿Necesita pedir un préstamo?



ES ÚTIL INFORMARSE ANTES DE PENSAR SIQUIERA EN:

- Entregar dinero para cambiar su cheque
- Entregar el título de su auto por un préstamo
- Comprometer su sueldo por un préstamo
- Pedir un préstamo para comprar una casa

